

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA  
GENERAL

UN LIBRARY

NOV 17 1975



Distr.  
GENERAL

A/C.4/802  
14 noviembre 1975  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

Trigésimo período de sesiones  
CUARTA COMISION  
Temas 23 y 88 del programa

APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE LA CONCESION DE LA  
INDEPENDENCIA A LOS PAISES Y PUEBLOS COLONIALES

CUESTION DE LOS TERRITORIOS BAJO ADMINISTRACION PORTUGUESA

Carta de fecha 9 de noviembre de 1975 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de Portugal en las Naciones Unidas

Como continuación de las comunicaciones anteriores sobre este mismo asunto, tengo el honor de adjuntarle el texto de un comunicado de prensa conjunto, publicado el 3 de noviembre de 1975, sobre las conversaciones celebradas en Roma el 1.º y el 2 de noviembre de 1975 entre el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, Su Excelencia el Sr. Ernesto de Melo Antunes, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, Su Excelencia el Sr. Adam Malik, sobre el robustecimiento de las relaciones entre los dos países y el proceso de descolonización de Timor Portugués.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que disponga que esta carta y su anexo sean distribuidos como documento oficial de la Asamblea General en relación con los temas 23 y 88 del programa de su trigésimo período de sesiones.

(Firmado) José Manuel GALVÃO TELES  
Representante Permanente de Portugal  
en las Naciones Unidas

ANEXO

Comunicado de prensa conjunto sobre las conversaciones entre  
los Ministros de Relaciones Exteriores de Portugal e Indonesia  
celebradas en Roma el 1.º y el 2 de noviembre de 1975

Por iniciativa del Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Portugal, Su Excelencia el Sr. Ernesto de Melo Antunes, se celebraron conversaciones en Roma el 1.º y el 2 de noviembre de 1975 entre el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal y el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Indonesia, Su Excelencia el Sr. Adam Malik.

Las conversaciones estuvieron centradas en el robustecimiento de las relaciones entre los dos países y la cuestión de la descolonización de Timor Portugués y se caracterizaron por la cordialidad, la franqueza y la comprensión mutua.

Durante estas conversaciones se llegó a una amplia coincidencia de opiniones sobre muchos aspectos importantes del problema de la descolonización de Timor Portugués.

Los dos Ministros expresaron su constante adhesión a los principios de la descolonización enunciados en las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y a la salvaguardia escrupulosa del principio del respeto de la voluntad del pueblo de Timor Portugués.

Los dos Ministros estuvieron de acuerdo en que la responsabilidad fundamental de la descolonización de Timor Portugués recae en Portugal y en que este país, como la autoridad legítima en ese Territorio, se compromete a realizar toda clase de esfuerzos para la realización rápida y ordenada del acto de la libre determinación por el pueblo de Timor Portugués.

En vista de los acontecimientos ocurridos recientemente en Timor Portugués, los dos Ministros estuvieron de acuerdo en que urgía restablecer la paz y el orden en el Territorio, para que su pueblo pudiera decidir libremente su propio futuro.

Con miras a esto, los dos Ministros convinieron en que era necesario convocar lo antes posible una reunión entre Portugal y todos los partidos políticos de Timor Portugués simultáneamente, encaminada a poner fin a la lucha armada y a conseguir una realización pacífica y ordenada de la descolonización de Timor Portugués.

Dentro de este contexto, los dos Ministros discutieron el problema de

est como

ia estuvieron  
de acuerdo en que era necesario resolverlas rápidamente.

Los dos Ministros coincidieron en que en la realización de la descolonización de Timor Portugués también sería esencial salvaguardar los intereses legítimos de los países de la región, particularmente los de Indonesia, como país vecino más próximo.

En consecuencia, los dos Ministros convinieron en que sus  
seguir cooperando y consultándose estrechamente sobre todos lo as  
fases del proceso de descolonización de Timor Portugués.

Los dos Ministros expresaron su profundo agradecimiento al Gobierno de Italia  
por su hospitalidad y por su cooperación, que habían hecho posible que esas conver-  
saciones se celebraran en Roma.